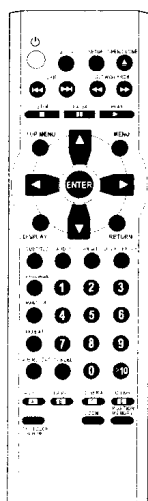


DVD/CD-плеер

Инструкция по эксплуатации

Model No. **DVD-RV32**



Принадлежности

1 Пульт ДУ

2 Батарейки

1 Сетевой шнур

1 Аудио/видео-кабель

N2QAJB000050

AA, UM3 or R6

RJA0043-1C

K2KA6CA00001

Panasonic

Содержание Страница

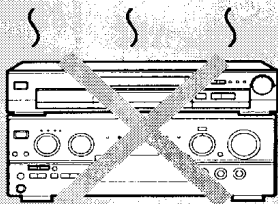
Меры техники безопасности	2
Функции DVD-плеера Функции пульта ДУ	3
Подключение к ТВ	4
EASY SETUP	5
Основные функции и воспроизведение	6
Программирование воспроизведения	7
Повтор и возобновление воспроизведения	8
Настройка Блокировка с использованием пароля	9
Домашний кинотеатр Подсоединение аналогового усилителя цифрового усилителя усилителя со встроенным декодером	10
Домашний кинотеатр Подключение активного сабвуфера Дополнительная настройка	11
Основная настройка	12
Экранные дисплеи	13
Информация о плеере Словарь терминов	14
Поиск и устранение неисправностей	15
Языковая кодировка Алфавитный указатель Технические характеристики	16

Перед подключением и настройкой полностью прочитайте эту инструкцию по эксплуатации (в особенности, информацию по технике безопасности).

Сохраните эту инструкцию в надежном месте.

Меры техники безопасности

Не устанавливайте аппарат на усилители или другое оборудование, которое может нагреться. Аппарат может быть поврежден под воздействием высокой температуры.



Внутренняя панель

DANGER	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (FDA 21 CFR)
CAUTION	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. (IEC60825-1)
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARO!	- AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSATEILYLLE. ÄLÄ KATSO SATEESEEN.
VARNING	- SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN.
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN. RQLS0233

CLASS1
LASERPRODUCT

Задняя панель
изделия, см. стр. 4

Для России
ИНФОРМАЦИЯ О
СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ



Пример маркировки: ○○8A○○○○○○

Элементы кода: 3-ий символ—год изготовления
(1-2001 г., 2-2002 г., 3-2003 г., ...);
4-ый символ—месяц изготовления
(A—январь, B—февраль, ..., L—декабрь)

Расположение
маркировки: Задняя или нижняя панель устройства

Мацушита Электрик Индастриал Ко., Лтд.
1006 Кадома, Осака, Япония

Сделано в Словакия

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДА, ВЛАГИ, БРЫЗГ ИЛИ КАПЕЛЬ, И НЕ СТАВЬТЕ НА АППАРАТ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ЖИДКОСТЯМИ, ТАКИЕ, КАК ВАЗЫ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНАВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ АППАРАТА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ, КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.
- ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕИ В МУСОР, УЧИТЫВАЯ ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

ЭТОТ АППАРАТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КЛИМАТЕ СРЕДНЕЙ ПОЛОСЫ

Напряжение: Не используйте источники тока с высоким напряжением. Может возникнуть перегрузка системы, которая повлечет за собой пожар. Не используйте источники постоянного тока. Тщательно проверьте источник тока перед установкой аппарата на судне или в другом месте, где используется постоянный ток.

Защита сетевого шнура: Убедитесь в том, что сетевой шнур правильно подсоединен и не поврежден. Плохое подсоединение и повреждение шнура могут вызвать пожар или электрический шок.

Обслуживание: Не пытайтесь устранять поломки самостоятельно. В случае, если отсутствует звук, не горят индикаторы, появляется дым или возникают какие-либо другие неисправности, не упомянутые в инструкции, свяжитесь с дилером или сервисным центром.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР. ПРИМЕНЕНИЕ РЕГУЛИРОВОК И НАСТРОЕК, ОТЛИЧНЫХ ОТ НИЖЕОПИСАННЫХ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ЛАЗЕРНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ.
НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ И НЕ ПРОИЗВОДИТЕ РЕМОНТ САМИ - ЛУЧШЕ ПОРУЧИТЬ ЭТО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

Для России

"Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами."



BZ02

ИНФОРМАЦИЯ
О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ
МОДЕЛЬ DVD-RV32 ПАНАСОНИК
сертифицирован ОС ГОСТ-АЗИЯ
(Регистрационный номер в Госреестре - РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС SK.BZ02.B03225
Сертификат соответствия выдан:	02 февраля 2002 года
Сертификат соответствия действителен до:	02 февраля 2005 года
Модель DVD-RV32 ПАНАСОНИК соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ 12.2.006-87(МЭК 65-85), ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99
Срок службы	7 (семь) лет

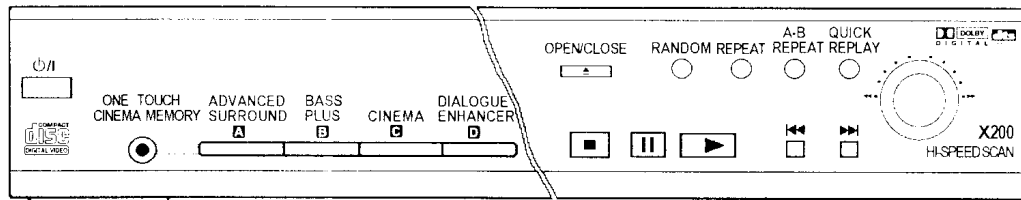
Дисплей FL



Индикатор режима ожидания

Если аппарат подключен к сети переменного тока, то этот индикатор горит в режиме ожидания и гаснет при включении аппарата.

Функции DVD-плеера



Переключатель Ожидание/ВКЛ

Нажмите выключатель для переключения аппарата из режима "ВКЛ" в режим ожидания и наоборот. В режиме ожидания аппарат потребляет небольшое количество электроэнергии. Управление всеми основными функциями осуществляется на панели DVD-плеера и с помощью пульта ДУ. В этой инструкции используются только обозначения, указанные на пульте ДУ. Первоначальную настройку можно осуществить с помощью пульта ДУ. Эта настройка сохраняется в памяти даже при выключенном аппарате до тех пор, пока ее параметры не будут изменены.

Функции пульта ДУ



SLEEP

Включение плеера и переход в режим ожидания

SETUP

Плеер выключается в заранее запрограммированное время

OPEN/CLOSE

Вызов меню DVD-плеера

SKIP

Открыть и закрыть дископриемник

SLOW/SEARCH

Пропуск глав или треков

STOP

Замедленное воспроизведение, поиск вперед и назад

PAUSE

Остановить воспроизведение

PLAY

Установить паузу

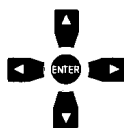
TOP MENU

Начать воспроизведение

MENU

Вызов основного меню (топ-меню) DVD-плеера

Вызов меню DVD-плеера



Кнопки курсора

Кнопка „ВВОД“ (ENTER) для подтверждения выбранной команды меню

DISPLAY

Вызов экранных дисплеев

RETURN

Выход из меню и возобновление воспроизведения

SUBTITLE

Язык субтитров

AUDIO

Изменить язык звуковой дорожки

ANGLE

Точка съемки во время воспроизведения

QUICK REPLAY

Повтор последних 7 секунд фильма

PROGRAM

Программирование воспроизведения

RANDOM

Произвольное воспроизведение

REPEAT

Повтор воспроизведение

A-B REPEAT

Повтор указанных фрагментов

CANCEL

Сброс настройки

0...9,

Пронумерованные кнопки для ввода двузначных чисел

A.SRD (ADVANCED SURROUND) Для достижения эффекта звукового окружения

BASS При подключенном сабвуфере

CINEMA Более четкое изображение деталей при съемке в темноте

D.ENH (DIALOGUE ENHANCER) Повышение громкости диалога

ONE TOUCH MEMORY Выбор параметров A.SRD, BASS, CINEMA, D.ENH

ZOOM Увеличение или уменьшение плана изображения

POSITION MEMORY Воспроизведение с момента остановки

Установка батареек пульта ДУ:

- ◆ Срок годности батареек составляет около 1 года и зависит от частоты использования.
- ◆ Не смешивайте старые и новые батарейки или батарейки различных типов.
- ◆ Используйте только батарейки, не содержащие токсичных веществ (свинца, кадмия или ртути).
- ◆ Не используйте батареек перезаряжаемого типа.
- ◆ Если пульт ДУ долгое время не будет использоваться, следует вынуть из него батарейки.
- ◆ Не нагревайте и не замыкайте батарейки накоротко.
- ◆ Немедленно замените старые батарейки на батарейки типа AA, UM3 или R6.
- ◆ При установке батареек их полюса и должны быть правильно ориентированы.

Запрещается выбрасывать **батарейки**, упаковку, и старое оборудование вместе с бытовыми отходами. Это необходимо делать в соответствии с существующими правилами.

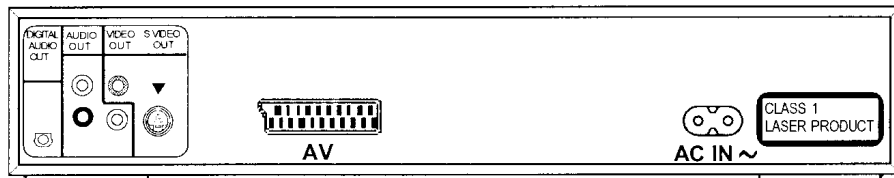


Подключение к ТВ

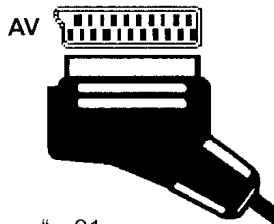
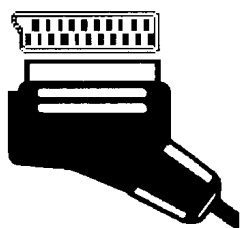
На данных рисунках показаны разные способы подключения DVD-плеера к ТВ при помощи кабелей типа „скарт“, S-VIDEO или аудио/видео.

Подключение к ТВ с помощью кабеля типа „скарт“

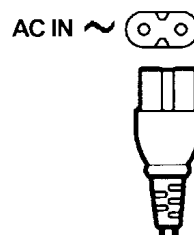
Задняя панель



Разъем AV на ТВ

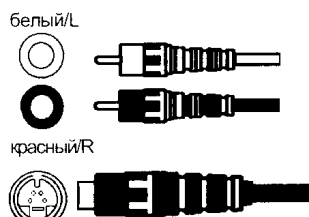
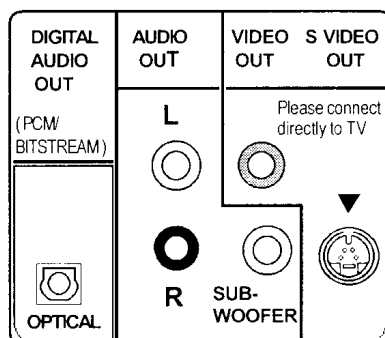


Scart cable
Кабель типа „скарт“ с 21 штырем
(не входит в комплект)

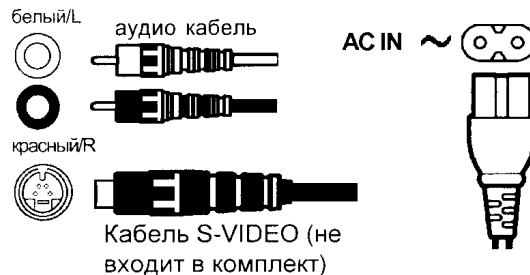


Сетевой шнур (входит в комплект)

Подключение к ТВ через разъем S-VIDEO



Разъем S-VIDEO на ТВ

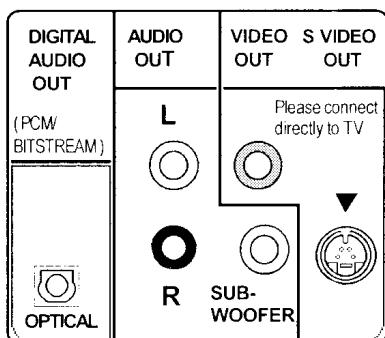


Кабель S-VIDEO (не входит в комплект)

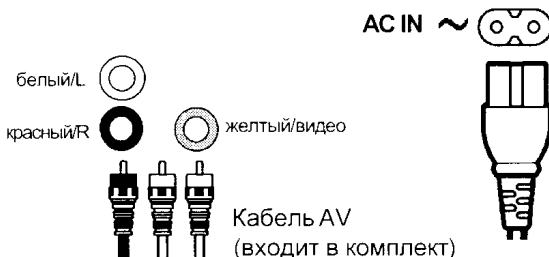
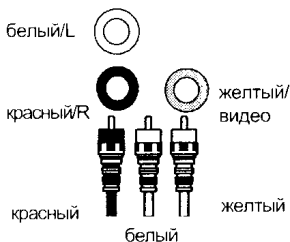
Подключение к разъему S-VIDEO позволяет достичь более четкого изображения, чем при подключении к разъему VIDEO OUT. Подключите стерео звук.

Подключение к ТВ через разъем для видео

Подключить кабель AV (белый/L, красный/R, желтый/видео) в соответствии с цветовым кодом/пометками на разъемах для видео.



ТВ



Кабель AV
(входит в комплект)

При подключении к видео не меняйте разъем AV („скарт“) на разъем S-VIDEO, так как это приведет к искажению изображения

Примечание для всех видов подключения

Не подключайте аппарат к ТВ через видеоманитон, так как возможно искажение изображения из-за защитного устройства против копирования.

Panasonic EASY SETUP	English	Deutsch
	Français	Italiano
	Español	Svenska
	Nederlands	Português

to select **ENTER** to access

EASY SETUP

После первичного подключения к сети переменного тока автоматически появится дисплей быстрой настройки **EASY SETUP**.

- Выбор языка
- Подтверждение
- **SETUP** или **RETURN** для сброса дисплея

Первоначальная настройка аппарата легко осуществляется в указанном порядке. Установите параметры с помощью кнопок на пульте ДУ .

Форматы экрана ТВ

Экран ТВ бывает формата 4:3 или 16:9. Формат 16:9 соответствует формату Widescreen. При выборе формата "Widescreen (16:9)" будет пропущена настройка формата "Pan&Scan / Letterbox".

Pan&Scan

Если вы желаете просмотреть программу формата 16:9 в формате Pan&Scan, а стандартный формат вашего ТВ (4:3). Это возможно, если диск поддерживает этот формат. Происходит автоматическое выделение наилучшего изображения формата 4:3 из изображения формата 16:9. Черные полосы и нарушения изображения при этом отсутствуют.

Letterbox

Если вы желаете просмотреть программу формата 16:9 в формате Letterbox, а стандартный формат вашего ТВ (4:3). Несмотря на черные полосы сверху и внизу экрана, достигается наилучшее качество изображения.

OPTICAL (оптический разъем)

Если вы подключаете плеер к цифровому усилителю с помощью оптического цифрового аудио кабеля или усилитель со встроенным декодером к оптическому разъему, выберите **Yes** (Да).

Если не требуется подсоединения к другому устройству, перейдите к разделу "Child lock" (Блокировка с использованием пароля)

DTS (Цифровая система "Кинотеатр")

Способ кодировки многоканальных аудио-сигналов.

Возможно достижение реалистичных звуковых эффектов. Выберите **Yes** (Да) при подсоединении плеера к устройству со встроенным декодером DTS.

Dolby Digital

Способ кодировки и компрессии аудио-сигналов с большим количеством каналов, разработанный Dolby Laboratories. Большое количество звуковой информации может быть записано на одном диске. Выберите **Yes** (Да) при подсоединении плеера к устройству со встроенным декодером Dolby Digital.

MPEG

Выберите **Yes** (Да) при подключении плеера к декодеру со встроенным MPEG.

Блокировка "Child lock" с использованием пароля

Воспроизведение DVD может быть заблокировано с помощью введения пароля.

Пароль

Введите четырехзначный код.

Please select your TV type

How do you want the widescreen picture displayed on the normal (4:3) TV?

Do you have a unit connected to the OPTICAL output?

Does the unit connected have a built-in DTS decoder?

Does the unit connected have a built-in Dolby Digital decoder?

Does the unit connected have a built-in MPEG decoder?

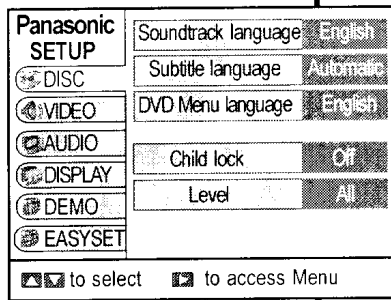
Would you like to set a child lock password now?

Please enter a 4-digit password

Основные функции и воспроизведение

В данной инструкции по эксплуатации указания типа "нажмите кнопку STOP" заменены на

- **STOP** 



Основные функции

- **SETUP** ● появляется экран настройки **SETUP**
 - ▲▼ выберите меню **SETUP** - ► Перечень меню
 - ▲▼ выберите параметры для изменения - ► Параметры настройки
 - ▲▼ выберите и измените параметры
 - **ENTER** Подтверждение
 - **SETUP** ● или **RETURN** ● для сброса дисплея
- Информация о первоначальной настройке указана на стр. 12.

Воспроизведение

-  Включите аппарат
- **OPEN/CLOSE** 
- Вставьте диск в дископриемник
- **PLAY**  автоматически начинается воспроизведение
- **STOP**  остановка воспроизведения

Установка паузы [DVD,VCD,CD,]

- **PAUSE**  во время воспроизведения
- **PLAY**  возобновление воспроизведения

Автоматический переход в режим ожидания: Аппарат переходит в режим ожидания через 30 минут после остановки воспроизведения.

Произвольное воспроизведение [VCD,CD]

Воспроизведение треков производится в произвольном порядке.

- **RANDOM** ● во время остановки
Начало произвольного воспроизведения
- **STOP**  аппарат готов к возобновлению воспроизведения
- **STOP**  выход из режима произвольного воспроизведения

Воспроизведение начинается с выбранного трека [VCD,CD]

Во время остановки введите номер трека на пульте ДУ.

Например: чтобы выбрать трек 23, нажмите **10**+**2**+**3**.
Воспроизведение начинается с выбранного трека.

* Для некоторых дисков эта функция не работает.

Покадровый просмотр [DVD,VCD]

Во время паузы нажмите ◀ или ▶ на пульте ДУ.

Смена кадров происходит при каждом нажатии кнопки. Непрерывная смена кадров происходит при непрерывном нажатии кнопки.

Нажатие  также активизирует непрерывный просмотр кадров вперед.

* Обратный покадровый просмотр видео диска невозможен.

Замедленное воспроизведение [DVD,VCD]

- **SLOW**  во время паузы.
Скорость замедленного воспроизведения имеет 5 уровней.
- **PLAY**  для возобновления воспроизведения.

* Замедленное воспроизведение видео диска в обратную сторону невозможно.

Быстрый ПОИСК (SEARCH) вперед и назад [DVD,VCD,CD]

не для MP3

- **SEARCH**  во время воспроизведения.
Скорость поиска имеет 5 уровней.

Reading disc information - please wait



Screen display



Screen display



Основные функции и воспроизведение

В данной инструкции по эксплуатации указания типа "нажмите кнопку STOP" заменены на

- **STOP**  .

Основные функции

- **SETUP**  появляется экран настройки **SETUP**
 - **▲▼** выберите меню **SETUP** - **▶** Перечень меню
 - **▲▼** выберите параметры для изменения - **▶** Параметры настройки
 - **▲▼** выберите и измените параметры
 - **ENTER** Подтверждение
 - **SETUP**  или **RETURN**  для сброса дисплея
- Информация о первоначальной настройке указана на стр. 12.

Воспроизведение

-  Включите аппарат
- **OPEN/CLOSE** 
- Вставьте диск в дископриемник
- **PLAY**  автоматически начинается воспроизведение
- **STOP**  остановка воспроизведения

Установка паузы [DVD,VCD,CD,]

- **PAUSE**  во время воспроизведения
- **PLAY**  возобновление воспроизведения

Автоматический переход в режим ожидания: Аппарат переходит в режим ожидания через 30 минут после остановки воспроизведения.

Произвольное воспроизведение [VCD,CD]

Воспроизведение треков производится в произвольном порядке.

- **RANDOM**  во время остановки
Начало произвольного воспроизведения
- **STOP**  аппарат готов к возобновлению воспроизведения
- **STOP**  выход из режима произвольного воспроизведения

Воспроизведение начинается с выбранного трека [VCD,CD]

Во время остановки введите номер трека на пульте ДУ.

Например: чтобы выбрать трек 23, нажмите **10+2+3**.

Воспроизведение начинается с выбранного трека.

* Для некоторых дисков эта функция не работает.

Покадровый просмотр [DVD,VCD]

Во время паузы нажмите **◀** или **▶** на пульте ДУ.

Смена кадров происходит при каждом нажатии кнопки. Непрерывная смена кадров происходит при непрерывном нажатии кнопки.

Нажатие  также активизирует непрерывный просмотр кадров вперед.

* Обратный покадровый просмотр видео диска невозможен.

Замедленное воспроизведение [DVD,VCD]

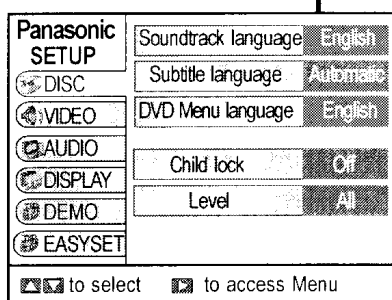
- **SLOW**  во время паузы.
Скорость замедленного воспроизведения имеет 5 уровней.
- **PLAY**  для возобновления воспроизведения.

* Замедленное воспроизведение видео диска в обратную сторону невозможно.

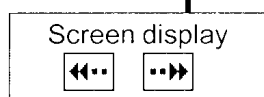
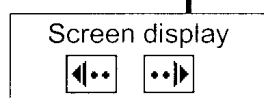
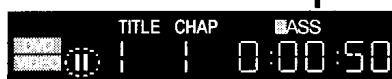
Быстрый ПОИСК (SEARCH) вперед и назад [DVD,VCD,CD]

не для MP3

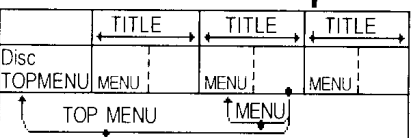
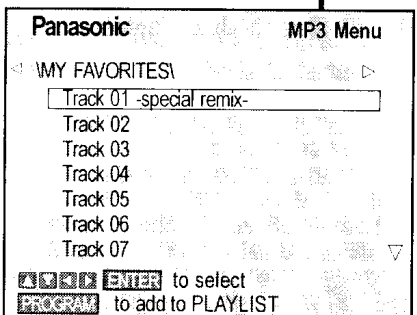
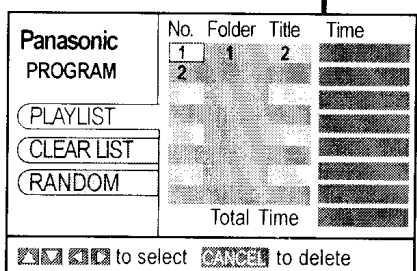
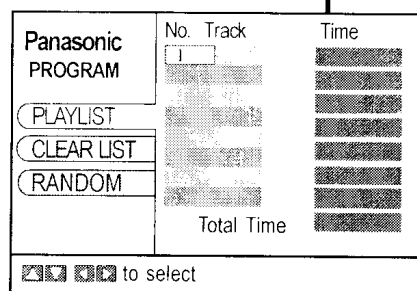
- **SEARCH**  во время воспроизведения.
Скорость поиска имеет 5 уровней.



Reading disc information - please wait



Программирование воспроизведения



Программирование воспроизведения [VCD,CD]

Вы можете выбрать до 32 треков для воспроизведения в желаемом порядке.

- **PROGRAM** ● во время остановки до появления дисплея "PROGRAM".
- Выберите номера треков с помощью пронумерованных кнопок.
- **PLAY** ► воспроизведение начинается в запрограммированном порядке.

Выберите элемент с помощью кнопок курсора

- **ENTER** ●
- **▲▼** выберите элемент
- **ENTER** ● зафиксируйте номер элемента
- **PLAY** ► воспроизведение начинается в запрограммированном порядке

Выход из режима программы

- **PROGRAM** ● во время остановки до исчезновения дисплея PROGRAM. Программа сохраняется в памяти

* Программа сбрасывается при выключении аппарата или при открытии дископриемника.

Добавить или изменить элементы

- Нажмите **▲▼** для выбора элемента
- Введите номер выбранного элемента.

Переход к страницам

- **SKIP** ◀▶

Сброс запрограммированных элементов Сброс всей программы

- **▲▼** Выберите номера
- **CANCEL** ●
- **▲▼◀▶** переход к "CLEAR LIST"
- **ENTER** ● для подтверждения

вызов меню MP3

- **TOP MENU** ● или **MENU** ●
- **SKIP** ◀▶ предыд. или след. страница

Повторное воспроизведение Video-CD с управляемым воспроизведением

- **STOP** ■ во время воспроизведения до исчезновения с дисплея надписи "PBC PLAY".
- Введите номер выбранного трека
- **REPEAT** ●

Возобновление управляемого воспроизведения

- **STOP** ■
- **MENU** ●

Меню DVD

У DVD есть несколько меню. Меню, появляющееся при нажатии "TOP MENU" может отличаться от меню, появляющегося при нажатии "MENU".

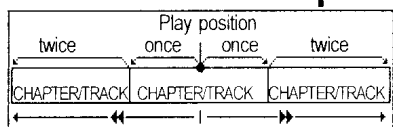
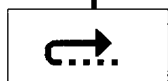
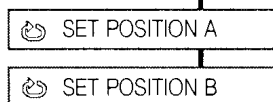
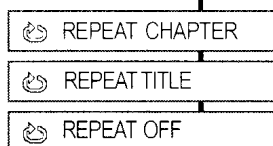
* Функции этих кнопок отличны у разных дисков. Для получения дальнейшей информации по эксплуатации ознакомьтесь с инструкцией к диску.

Просмотр глав [DVD]

- **PLAY** ► в течение 5 секунд во время воспроизведения DVD. Начало каждой главы показано в течение нескольких секунд. Воспроизведение начинается с того момента, на котором вы остановились.

* Обзор глав возможен только внутри заголовка.

Повтор и возобновление воспроизведения



Повторное воспроизведение [DVD,VCD,CD]

- **REPEAT** ● во время воспроизведения

На рисунке показана смена дисплея.

DVD	CHAPTER	→	TITLE	→	OFF
Video CD/CD	TRACK	→	DISC	→	OFF
MP3	TITLE	→	FOLDER	→	OFF

- * Повтор не работает, если на дисплее не указано истекшее время воспроизведения. Повтор всего DVD невозможен.

Повтор фрагмента A-B [DVD,VCD,CD]

Вы можете повторить фрагмент от точки А до точки В внутри заголовка или трека.

- **A-B REPEAT** ● во время воспроизведения в точке начала фрагмента, (А)
- **A-B REPEAT** ● в точке конца фрагмента, (В)

Для сброса функции нажмите **A-B REPEAT** до появления надписи REPEAT OFF.

Конец заголовка/трека автоматически определяется как точка В.

- * Воспроизведение фрагмента A-B не работает, если истекшее время воспроизведения не указано на дисплее.

Возобновление воспроизведения

- **STOP** ■ во время воспроизведения. Позиция сохраняется в памяти.
- **PLAY** ▶ во время мигания "▶". Воспроизведение возобновляется с момента остановки.

Сброс функции возобновления

- **STOP** ■ до исчезновения с экрана "▶".

- * Функция возобновления воспроизведения не работает, если не указано время воспроизведения. Сброс функции происходит при открытии дископриемника

Повтор сцены [DVD,VCD,CD]

- **QUICK REPLAY** ● во время воспроизведения

При каждом нажатии кнопки вы возвращаетесь на несколько секунд назад.

- * Невозможно вернуться назад раньше начала трека или заголовка. На некоторых дисках эта функция отсутствует.

Пропуск глав или треков [DVD,VCD,CD]

Во время воспроизведения или паузы нажмите **SKIP** ⏮ ⏭.

Сохранение позиции в памяти (POSITION MEMORY) [DVD,VCD,CD]

Эта функция позволяет сохранить позицию в памяти даже после перехода в режим ожидания или смены дисков. Эта функция позволяет одновременно запомнить позиции пяти дисков.

- **POSITION MEMORY** ● во время воспроизведения

Сбросить позицию перед воспроизведением

- **STOP** ■

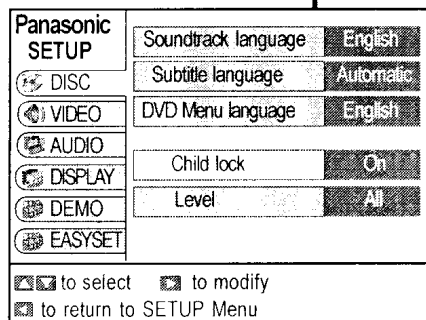
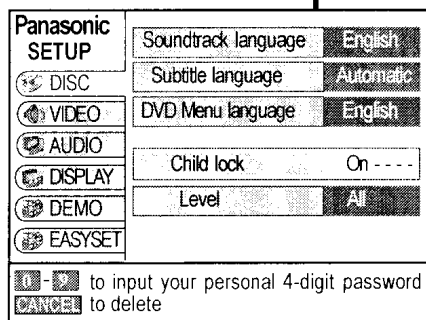
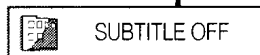
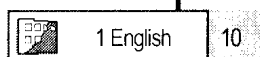
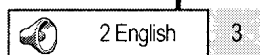
Начать воспроизведение после перехода в режим ожидания

- **PLAY** ▶

Воспроизведение начинается с сохраненной позиции, после чего она сбрасывается.

Настройка

SLEEP AUTO



4:3 ТВ ZOOM-Функция [DVD]

Эта функция доступна только для DVD-VIDEO в формате Letterbox. Воспользуйтесь функцией ZOOM для увеличения плана изображения в формате Widescreen для наибольшего заполнения экрана стандартного телевизора формата 4:3.

- **ZOOM** ● во время воспроизведения
Нажмите еще раз для сброса. Сброс функции **ZOOM** происходит также при открытии дископриемника или переходе в режим ожидания.

Таймер SLEEP

- **SLEEP** ● при установке таймера режима Sleep загорается световой индикатор.
Выбор: OFF → AUTO → 60min → 90 min → 120 min
AUTO: Аппарат выключается через 5 минут после окончания воспроизведения.

Сброс таймера режима SLEEP

- **SLEEP** ● выберите "OFF" (ВЫКЛ)

Смена звуковой дорожки, субтитров, точки съемки

Некоторые DVD содержат несколько звуковых дорожек, языков субтитров и точек съемки, которые вы можете менять во время воспроизведения.

Звуковые дорожки [DVD]

- **AUDIO** ● во время воспроизведения
Номер меняется с каждым нажатием кнопки.

Субтитры [DVD]

- **SUBTITLE** ● во время воспроизведения
Язык субтитров меняется при каждом нажатии кнопки или ▲▼.
Чтобы выключить дисплей субтитров, выберите "OFF" ("ВЫКЛ")

Точки съемки [DVD]

- **ANGLE** ● во время воспроизведения.
Номер меняется при каждом нажатии кнопки.

Блокировка Child lock с использованием пароля [DVD]

только для дисков DVD-видео

- **SETUP** ●
- В меню настройки **SETUP** нажмите "DISC" - ► Перечень меню
- ▲▼ "Child lock" - ► Настройка
- ▲▼ "On" (ВКЛ)
- введите четырехзначный пароль, если вы ввели неверный номер, нажмите **CANCEL**
- **ENTER** ● запомнить пароль

Просмотр определенных сцен или всего диска можно заблокировать, установив уровень возрастного ограничения. Не забудьте ваш пароль.

- **SETUP** ● сбросить дисплей
RETURN ● вернуться в предыдущий дисплей

Вы забыли пароль

Относится только к основному аппарату.

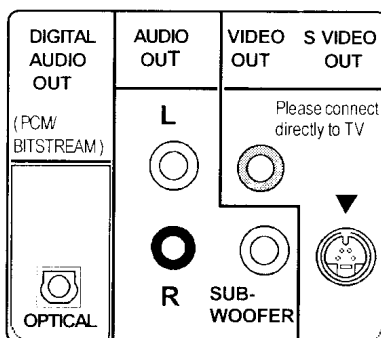
- Во время остановки нажмите и держите и а также , до исчезновения с экрана надписи "Initialized".
- Выключите и снова включите аппарат.
Параметры первоначальной настройки вернутся к заводской установке.

* Для установления параметров первоначальной настройки вызовите меню EASY SETUP.

Домашний кинотеатр

Подключение аналогового усилителя или элемента системы

разъем
усилитель

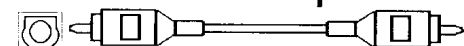


Аналоговая запись производится на мини-диск или кассету

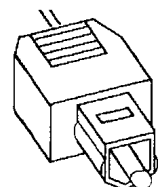
Подключение цифрового усилителя или элемента системы

разъем
усилитель

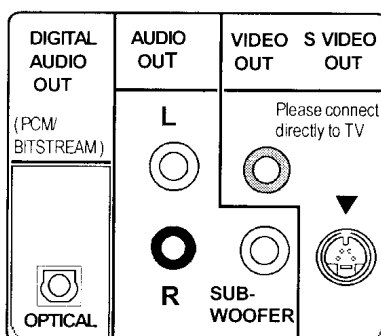
OPTICAL



Optical digital audio cable
оптический цифровой
аудио кабель



Введите до предела
этой стороной вверх



Цифровая запись

Цифровой сигнал можно записать на мини-диск. Записывающее устройство должно быть рассчитано на частоту модуляции 48кГц/16 бит. Измените настройки в меню SETUP, разделе "AUDIO".

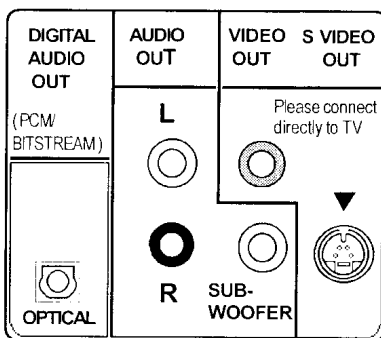
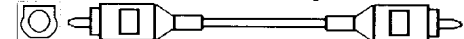
- PCM Down conversion : Yes
- Dolby Digital : PCM
- DTS Digital Surround : Off
- MPEG : Bitstream

A.SRD : Off

Подключение усилителя со встроенным декодером или одновременное подключение декодера и усилителя

разъем
усилитель

OPTICAL



Запрещается использовать декодеры DTS Digital Surround, не совместимые с DVD.

Изменение первоначальной настройки

PCM-Down
conversion

Yes (Да):

подключение усилителя при помощи оптического цифрового аудио кабеля.

No (Нет):

подключение усилителя при помощи аудио кабеля

Dolby Digital

PCM:

подключение аппарата без встроенного декодера Dolby Digital.

Bitstream:

подключение аппарата со встроенным декодером Dolby Digital.

DTS Digital
Surround

Off (Выкл):

подключение аппарата без встроенного декодера DTS.

Bitstream:

подключение аппарата со встроенным декодером DTS.

MPEG

PCM:

подключение аппарата без встроенного декодера MPEG.

Bitstream:

подключение аппарата со встроенным декодером MPEG.

ВНИМАНИЕ

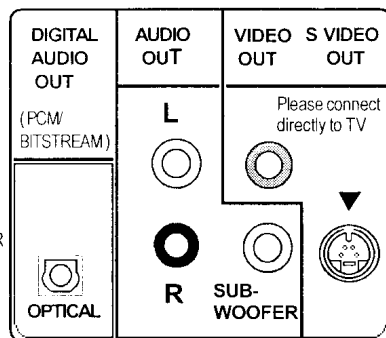
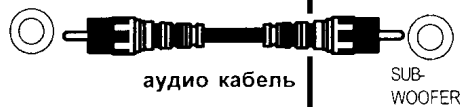
Если подключенное оборудование не может декодировать сигнал, смените настройку на PCM или Off (ВЫКЛ). В противном случае не декодированные сигналы вызовут высокий уровень шума, который может повредить слух и колонки.

Домашний кинотеатр

Подключение активного сабвуфера

Подключив активный сабвуфер, можно добиться более мощного звучания басов.

разъем
сабвуфер



- Поставьте сабвуфер как можно ближе к передней панели аппарата.
- Для функции BASS выберите позицию BASS PLUS ON для увеличения мощности сабвуфера.
- Настройте желаемую громкость сабвуфера.

- * При подключении усилителя к декодеру Dolby Pro Logic для достижения эффекта окружающего звука необходимо также подключить колонки окружающего звука.
- * Декодер Dolby Pro Logic не работает, если включены функции A. SRD (усовершенствованное звуковое окружение) и BASS PLUS. Необходимо выключить функции A.SRD и BASS PLUS.

Дополнительная настройка

ADVANCED SURROUND [DVD] Dolby Digital, только при 2 и более каналах

Позволяет добиться эффекта звукового окружения во время воспроизведения при использовании двух фронтальных колонок.

- **A.SRD** ☒ A
ADVANCED SURROUND NORMAL (1)
ADVANCED SURROUND EMPHASIZED (2)
ADVANCED SURROUND OFF: Заводская установка

Отключите эту функцию, если она вызывает искажение звука.

BASS PLUS [DVD,VCD,CD]

После подключения активного сабвуфера к разъему SUBWOOFER на задней панели аппарата.

- **BASS** ☒ B
BASS PLUS ON : Заводская установка
BASS PLUS OFF

PICTURE [DVD,VCD]

- **CINEMA** ☒ C
CINEMA 1: смягчает изображение и улучшает изображение при съемке в темноте.
CINEMA 2: обостряет изображение и улучшает изображение при съемке в темноте.
NORMAL : обычная установка: Заводская установка
USER : Индивидуальная настройка цвета, контраста и яркости.

DIALOGUE ENHANCER [DVD]

Повышение громкости и качества звучания речи или диалога во время воспроизведения.

- **D.ENH** ☒ D
DIALOGUE ENHANCER ON
DIALOGUE ENHANCER OFF : Заводская установка

Восстановление параметров настройки нажатием одной кнопки [DVD,VCD,CD]

Эта функция позволяет восстановить параметры, установленные для функций ADVANCED SURROUND, BASS, CINEMA и DIALOGUE ENHANCER нажатием одной кнопки.

- **ONE TOUCH MEMORY** ☒ нажмите и держите

- **Введение параметров настройки в память:** Загорается лампочка. Настройка остается в памяти даже после выключения аппарата.
- **Вызов настройки:** Загорается лампочка.
- **Сброс:** Лампочка гаснет. Возврат к заводской установке.

ADVANCED SURROUND NORMAL (1)



Дисплей FL

BASS PLUS ON



PICTURE : CINEMA 1



DIALOGUE ENHANCER ON



Основная настройка

- **SETUP** ● Вызов меню DVD-плеера

SETUP DISC [DVD,VCD] Языковые коды указаны на стр. 16.

Перечень меню	Заводская установка	Настройка	
Soundtrack language	English	6978	Original
Subtitle language	Automatic	Off	----
DVD Menu language	English	6978	
Child lock	Off	On ----	
Level	All	1 - 8	

SETUP VIDEO [DVD,VCD]

Перечень меню	Заводская установка	Настройка	
TV Aspect	4:3 Pan&Scan	4:3 Letterbox	16:9
AV Output (Scart)	Video	S-Video	RGB
Still mode	Automatic	Field	Frame
NTSC Disc output	PAL60	NTSC	

SETUP AUDIO [DVD,VCD]

Перечень меню	Заводская установка	Настройка	
PCM Down conversion	Yes	No	
Dolby Digital	PCM	Bitstream	
DTS Digital Surround	Off	Bitstream	
MPEG Audio	PCM	Bitstream	
Dynamic range compr. только в формате Dolby Digital	Off	On	

SETUP DISPLAY

Перечень меню	Заводская установка	Настройка	
Menu language	English		
On-screen messages	On	Off	
Player front display	Bright	Dimmed	Auto

SETUP DEMO

Демонстрация экранных дисплеев, выберите "Off" или "On".
Для остановки демонстрации нажмите любую кнопку.

SETUP EASYSET см. стр. 5.

Panasonic SETUP

DISC

VIDEO

AUDIO

DISPLAY

DEMO

EASYSET

Soundtrack language

English

Subtitle language

Automatic

DVD Menu language

English

Child lock

Off

Level

All

to select

to access Menu

Panasonic SETUP

DISC

VIDEO

AUDIO

DISPLAY

DEMO

EASYSET

TV Aspect

4:3 Pan&Scan

AV Output (Scart)

Video

Still mode

Automatic

NTSC Disc output

PAL 60

to select

to access Menu

Panasonic SETUP

DISC

VIDEO

AUDIO

DISPLAY

DEMO

EASYSET

PCM Down conversion

Yes

Dolby Digital

PCM

DTS Digital Surround

Off

MPEG Audio

PCM

Dynamic range compr.

Off

to select

to access Menu

Panasonic SETUP

DISC

VIDEO

AUDIO

DISPLAY

DEMO

EASYSET

Menu language

English

On-screen messages

On

Player front display

Bright

to select

to access Menu

Panasonic SETUP

DISC

VIDEO

AUDIO

DISPLAY

DEMO

EASYSET

DEMO

Off

to select

to access Menu

Экранные дисплеи

Экранные дисплеи OSD представляют из себя меню, в которых содержится информация о диске или аппарате. Изменяя эту информацию, вы можете выполнять разные операции.

★ В некоторых DVD и видео дисках запрещены определенные виды настройки. Обратитесь к меню DVD.

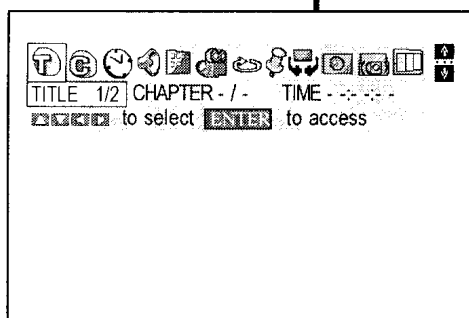
Progress Indicator

• **DISPLAY** ● во время воспроизведения

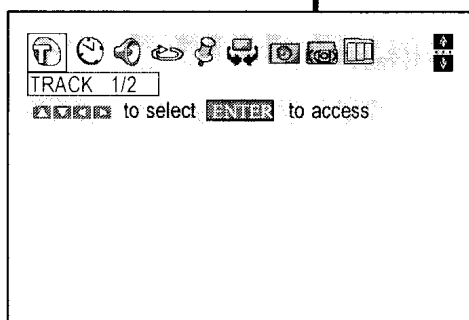
TITLE 1/17	00:00:45	00:04:07
DVD-VIDEO	2 CH 48 KHz	CHAPTER 2/5
Dolby Digital		

• **DISPLAY** ● появляется перечень экранных дисплеев

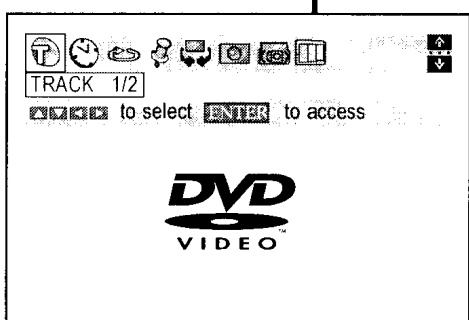
DVD-VIDEO



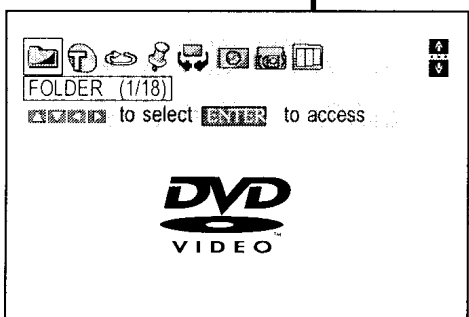
VCD



CD-DA



MP3



TITLE / TRACK

Если DVD, VCD или CD содержит несколько заголовков/треков, вы можете выбрать любой из них.



CHAPTER

Если DVD содержит несколько глав, вы можете выбрать любую из них.



TIME - - - - -

Введите время начала воспроизведения DVD с данной позиции. Для VCD и CD включите REMAIN/ELAPSED TIME (оставшееся/истек.вр.).



AUDIO

Если на DVD содержится звуковая дорожка на нескольких языках, можно сменить заводскую установку.



SUBTITLE OFF

Если DVD содержит субтитры на нескольких языках, вы можете выбрать язык по вашему желанию.



ANGLE 1/2

Сцены снятые, несколько раз с разных точек. Вы можете выбрать разные точки съемки.



REPEAT OFF

Повтор заголовков, глав или помеченных фрагментов.



* * * * *

Вы можете отметить до 5 сцен прямо во время воспроизведения.



ADVANCED SURROUND
NORMAL (1)

Позволяет добиться эффекта звукового окружения при использовании двух фронтальных колонок. Отключите эту функцию, если она вызывает искажение звука.



BASS PLUS ON

При подключении активного сабвуфера.



DIALOGUE ENHANCER ON

Улучшает качество звучания диалога.



PICTURE : NORMAL

Normal, "Cinema", "User".



COLOUR 0

Настройка цвета



CONTRAST 0

Настройка контраста



BRIGHTNESS 0

Настройка яркости.



Bar position selection

Выбор расположения панели экранных дисплеев.

Информация о плеере

В данном изделии используется технология защиты авторского права, защищенная патентом США на формулу изобретения и другими правами на интеллектуальную собственность, владельцем которых является корпорация Макровижн и другие. Использование технологии защиты авторского права должно осуществляться только с разрешения корпорации Макровижн только в домашних условиях и в условиях ограниченного просмотра в случае, если отсутствует разрешение корпорации Макровижн на просмотр в других условиях. Запрещается инженерный анализ.

Коды зон

Коды зон запрограммированы в DVD-плееры и программное обеспечение в зависимости от места продажи. Вы можете просматривать DVD-диски, если код зоны диска совпадает с кодом плеера или включает в себя этот номер, или имеет пометку "All" (все зоны)

● Соединенное Королевство и континентальная Европа: "2" / Россия и Украина: "5"

Форматы дисков

DVD-Video, CD-Audio (CD-DA), Video-CD, CD-R/CD-RW (CD-DA, форматированные Video CD) Некоторые диски CD-R/RW невозможно проигрывать из-за низкого уровня записи.

Форматы DVD

В этом аппарате встроен двухканальный декодер Dolby Digital. Подключите декодер Dolby Digital Surround Pro Logic к аналоговым выходам (левый и правый) для достижения 4-канального окружающего звука (левый, центральный, правый и окружающий) или подключите многоканальный декодер Dolby Digital к цифровому звуковому выходу для достижения окружающего звука до 5,1 канала (левый, центральный, правый, левый, правый окружающий, сабвуфер).

В этом аппарате отсутствует декодер DTS. Для просмотра DVD с пометкой  подключите аппарат к устройству со встроенным декодером DTS.

Протрите аппарат чистой сухой тряпкой. Запрещается использовать спирт, разбавитель или бензин.

Словарь терминов

Bitstream: Цифровая форма многоканальной звуковой информации до декодирования ее на несколько каналов.

Dolby Digital: Способ кодирования цифровых сигналов, разработанный Dolby Laboratories. Кроме звука стерео (2 канала), эти сигналы могут быть звуком в 5,1 каналов. При помощи этого способа на одном диске может быть записано большое количество звуковой информации.

DTS Digital Surround: Система звукового окружения, используемая во многих кинотеатрах по всему миру. Реалистичные звуковые эффекты возможны благодаря четкому разделению каналов.

Dynamic range: Динамический диапазон представляет собой разницу между самым низким уровнем звука, который можно услышать над шумом, производимым оборудованием, и самым высоким уровнем звука до его искажения.

Field: Один кадр состоит из двух полей. Обычный телевизор показывает поля одно за другим для образования кадров.

Field still: Неподвижное поле не искажено, однако оно содержит только половину информации кадра, что понижает качество изображения.

Frame: Кадры - ряд неподвижных изображений, которые вместе образуют движущееся изображение. Каждую секунду показывается 25-30 кадров.

Frame still: Во время паузы в движущемся изображении устанавливается неподвижный кадр. Неподвижный кадр состоит из 2 сменяющихся полей, поэтому изображение может быть расплывшимся, хотя в целом качество изображения хорошее.

Letterbox: Несмотря на черные полосы сверху и внизу экрана, вы получаете наилучшее качество изображения.

Optical digital audio cable: Электронные сигналы трансформируются в оптические сигналы для выхода в усилитель. При этом снижается уровень шума, вызываемого помехами электроники.

Pan&Scan: Автоматическое выделение наилучшего изображения формата 4:3 из формата 16:9. Черные полосы и помехи отсутствуют.

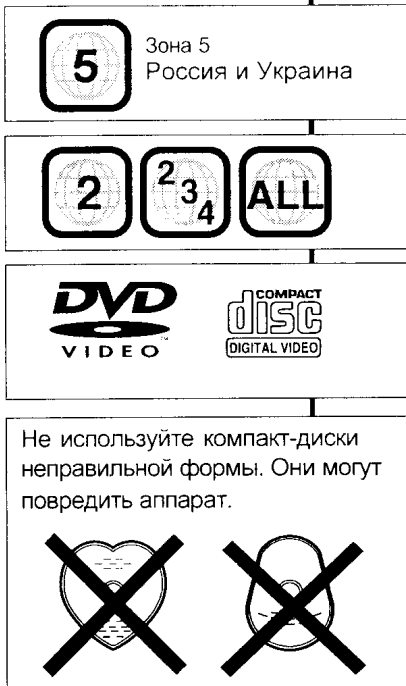
PCM (модуляция импульсного кода): Метод, обычно применяемый в CD. DVD диски имеют больший объем и поэтому используют линейную PCM, имеющую более высокую частоту.

Playback control: Если на VCD или на его упаковке обозначено "playback control", это значит, что некоторые сцены или информация может быть выбрана для просмотра в интерактивном режиме с помощью дисплея меню. Данный аппарат может проигрывать VCD с управляемым воспроизведением.

Title/Chapter: DVD делятся на большие части, заголовки (titles), и более мелкие части, главы (chapters). Нумерация этих частей делится на номера заглавий и номера глав.

Track: видео диски и CD подразделяются на части, называемые треками. Каждый трек имеет свой номер.

TV-screen formats: Телевизоры бывают формата 4:3 или 16:9. Формат 16:9 соответствует формату Widescreen.



Поиск и устранение неисправностей

Неисправность общего рода

Отсутствие ожидаемого эффекта при нажатии кнопок:

- Диск содержит запрещение на выполнение некоторых функций.
- Аппарат не работает из-за поражения молнией или статического электричества. Нажмите [⏻] для перехода в режим ожидания, отключите сетевой шнур. Снова подключите сетевой шнур.

Пульт ДУ не работает.

- Проверьте, соблюдена ли полярность батареек (+ и -).
- Направьте пульт ДУ на сенсор сигнала на аппарате.

Воспроизведение не начинается даже после нажатия кнопки PLAY.

- Произошло образование влаги. Подождите 1-2 часа до ее испарения.
- Вы можете проигрывать диск DVD, только при совпадении кода зоны на диске с кодом аппарата, или, если на диске стоит пометка "All" (все зоны).
- Диск может быть загрязнен.
- Убедитесь, что диск вставлен желаемой стороной вверх.

Невозможно сменить язык:

- Выбор языка невозможен на дисках, содержащих только один язык.
- На некоторых дисках язык необходимо выбрать в меню.

Отсутствуют субтитры:

- Субтитры появятся, только если они запрограммированы на диске.
- Субтитры отключены. Вызовите субтитры.

Язык звуковой дорожки или субтитров не совпадает с первоначальной настройкой:

- Язык не записан на этом диске.

Невозможно изменить точку съемки:

- Эта функция зависит от наличия соответствующего программного обеспечения.

ЗВУК

Отсутствие или искажение звука:

- Проверьте подключенное оборудование.
Проверьте уровень громкости на подключенном оборудовании.
- Выключите функцию ADVANCED SURROUND, если она вызывает искажение звука.

Колонки издают пронзительный звук:

- Убедитесь, что вы ввели правильные параметры для функции "Dolby Digital", "Digital Surround" и "MPEG" в меню AUDIO на дисплее SETUP.

ИЗОБРАЖЕНИЕ

Искажение изображения во время поиска:

- Временное искажение изображения нормально.

Отсутствие изображения:

- Убедитесь в правильном подключении аппарата.
- Убедитесь в правильной настройке видео-входа на ТВ.

Изображение в ТВ не нормально:

- Вызовите меню Video на дисплее SETUP и настройте формат "TV Aspect" под свой телевизор.
- Убедитесь, что аппарат напрямую подключен к телевизору, а не к видеомаягнитофону.
- Если вы подключили телевизор через разъем для видео, вызовите меню VIDEO в меню настройки SETUP вместо "AV Output (Scart)" выберите "Video" или "RGB".

ДИСПЛЕИ

Появления дисплея "NO PLAY" :

- Вставленный диск не подходит для вашего плеера. Вставьте подходящий диск.

Отсутствие экранного меню:

- Вызовите меню Display на дисплее SETUP и выберите "ON" для активизации экранных сообщений.

Полное или частичное отсутствие экранных сообщений (OSD) на телевизоре:

- Опустите выделенную пиктограмму.

Появление на дисплее буквы "H□□" с цифровым кодом :

- Возможна неисправность. Цифровой код, следующий за "H" соответствует типу неисправности.
- Нажмите [⏻] для перехода в режим ожидания и обратно. Отключите сетевой шнур и снова подключите его.

Если сервисный номер не исчезает, запишите его и свяжитесь с квалифицированным специалистом по техническому обслуживанию.

Абхазский	6566	Науру	7865
Азери	6590	Немецкий	6869
Аймара	6588	Непальский	7869
Албанский	8381	Норвежский	7879
Амхарик	6577	Ория	7982
Английский	6978	Пашту	8083
Арабский	6582	Персидский	7065
Армянский	7289	Польский	8076
Ассамский	6583	Португальский	8084
Афарский	6565	Пунджабский	8065
Африкаанс	6570	Ретором.	8277
Баскский	6985	Румынский	8279
Башкирский	6665	Русский	8285
Белорусский	6669	Самоа	8377
Бенгальский	6678	Санскрит	8365
Бихарский	6672	Сербский	8382
Болгарский	6671	Сербо-хор.	8372
Бретонский	6682	Сингальский	8373
Бурмийский	7789	Синдхи	8368
Бутани	6890	Словацкий	8375
Венгерский	7285	Словенский	8376
Волапук	8679	Сомалийский	8379
Вьетнамский	8673	Суахили	8387
Галицкий	7176	Суданский	8385
Гальский	7168	Тагалог	8476
Голландский	7876	Таджикский	8471
Гренландский	7576	Тамильский	8465
Греческий	6976	Татарский	8484
Грузинский	7565	Тайский	8472
Гуарани	7178	Тви	8487
Гуджаратский	7185	Телуго	8469
Датский	6865	Тибетский	6679
Зулу	9085	Тигринский	8473
Иврит	7387	Тонга	8479
Идиш	7473	Турецкий	8482
Индонезийский	7378	Туркменский	8475
Интерлингва	7365	Узбекский	8590
Йоруба	8979	Украинский	8575
Исландский	7383	Уолоф	8779
Испанский	6983	Урду	8582
Кампучийский	7577	Уэльский	6789
Каталанский	6765	Хорватский	7282
Кечуа	8185	Чешский	6783
Китайский	9072	Шона	8378
Корсиканский	6779	Шведский	8386
Кхоза	8872	Эсперанто	6979
Македонский	7775	Эстонский	6984
Малагаси	7771		
Малайалам	7776		
Малайский	7783		
Мальтийский	7784		
Маори	7773		
Марати	7782		
Молдавский	7779		
Монгольский	7778		

	стр		стр		стр
ADVANCED SURROUND	11,13,15	ONE TOUCH MEMORY	11	Глава	8,13,14
ANGLE	9,13,15	OPEN/CLOSE	6		
AUDIO	9,13,15	OPTICAL	4,5,10,11	Замедленное воспроизведение	6
				Звуковые дорожки	12,15
BASS PLUS	11,13	Pal 60	12		
Bitstream	10,12,14	Pan&Scan	5,12,14	Код зоны	14
		PCM Down Conversion	10,12		
CANCEL	7,9	Progress Indicator	13	Меню	6,12,15
CINEMA	11	RGB	12	Меню DVD	7
DIALOGUE ENHANCER	11,13	Scart	4,12,15	Название CD	7,8,13,14
DISPLAY	12,15	SET UP DEMO, DISPLAY	12		
Dolby Digital	5,10,12,14	SET UP DISC, VIDEO,	12	Оптический цифровой аудио кабель	5,10,14
DTS Digital Surround	5,10,12,14	Still-Mode	12		
Dynamic range compr.	12,14	Subtitles	9,13,15	Повторное воспроизведение	8
		SUBWOOFER	11,13	Повторное воспроизведение фрагмента	8
EASY SETUP	5	S-VIDEO	4,12	Предупреждение	2
				Программирование воспроизведения	7
Field	12,14	TOP MENU	7	Произвольное воспроизведение	6
Frame	12,14	TV Aspect	12,15	Просмотр глав	7
				Повтор сцены Язык субтитров	12,13
Laser	2	ZOOM	9	Пульт ДУ	3
Letterbox	5,12,14				
		Аналоговая запись	10	Управляемое воспроизведение	7,14
Macrovision	14	Батарейки	3		
MP3	7	Блокировка использования пароля	5,9,12	Цифровая запись	10
MPEG	5,10,12	Быстрый поиск вперед/назад	6	Цифровой аудио-выход:	10
		Возобновление	8		
NTSC Disc-Output	12	Воспроизведение	6	Экранные сообщения	13



Это оборудование соответствует требованиям обеспечения безопасности второй категории.



Это оборудование соответствует требованиям безопасности ГОСТ.

8202

Технические характеристики

Напряжение:	пер. напряжение 220-240В, 50 Гц
Потребление электроэнергии:	11 Вт
Потребление электроэнергии в режиме ожидания:	около 4 Вт
Размеры:	430 X 256 X 74,5 мм
Вес:	2,4 кг
Инт-л температур в раб.реж.:	от +5° до +35°C
Влажн-ть в раб. режиме:	5- 90 % ОВ (без конд-ции)
Диски:	DVD-Video, CD-Audio (CD-DA), Video-CD, CD-R CD-RW (CD-DA, Video-CD)
Система сигнала:	PAL 625/50, PAL 525/60, NTSC
Воспроизведение видео:	
Выходной уровень:	1 Vp-p (75 Ом)
Выходной разъем:	штырьковый разъем/AV
Выходной уровень S:	1 Vp-p (75 Ом)
Выходной уровень Y:	NTSC; 0,286 Vp-p (75 Ом)
Выходной уровень C:	Pal; 0,300 Vp-p (75 Ом)
Выходной разъем:	Разъем S/AV
Видео выход RGB	
Выходной уровень R:	0,7 Vp-p (75 Ом)
Выходной уровень G:	0,7 Vp-p (75 Ом)
Выходной уровень B:	0,7 Vp-p (75 Ом)
Выходной разъем:	AV 1
Звуковой выход:	
Выходной уровень:	2 гром-ти (1кГц±0Дцб)
Выходной разъем:	штырьковый разъем/ двойной (L/R) выход сабвуфера

Характеристика звукового сигнала

Частотная характеристика

- ◆ DVD (линейный звук): 4 Гц-22кГц (частота 48 кГц)
- 4Гц-44Гц (частота 96 Гц)
- 4 Гц-20кГц
- ◆ Звук CD:
- Отношение сигнал/шум:
- ◆ Звук CD: 115 Дб
- Динамический диапазон:
- ◆ DVD (линейный звук): 97 Дб
- ◆ Звук CD: 97 Дб
- Суммарные гармонические искажения:
- ◆ Звук CD: 0,0025 %

Цифровой аудио-выход:

- Оптический цифровой выход: оптический разъем
- Звукосниматель:
- Длина волны: 658 нм/790 нм
- Лазерная мощность: Класс2а/класс 1

- ◆ Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.
- ◆ Вес и размеры даны приблизительно.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

<http://www.panasonic.co.jp/global/>

F21C02-0
[RUS] RQTD0004-R